

جَرَائِلْ مَاكِيَشْ

١٢٩٠

جمعه ایرانی

صحیفه
سنه

ماه
سنه

سنه

رمضان

۱۰۲۵۳

۱۲۰۹

۲۰

۱۳۱۰

۱۴

نومرو
۶۹۶

- (اشوب غزنه به هر هفته جمعه ایرانی کونلری چیقار . سنه لکی در سعادت ایچون میدیه یکرمی غروش)
 (حسابیه المتش غروشد . طشره لر ایچون اوون بش غروش پوسته اجرتی ضم اولنور . بھر)
 (نسخه میه میدیه یکرمی غروش اولق اوزره یوز پاره به هر یرده صاتیلور . درج اولنه جق)
 (اعلا ناتک هر برندن بر میدیه اخذ اولنور . سنه لکنه مشتری اولق استیانلر عدیه نظارتی)
 (دائزه سنده کائن جریده محکم اداره سنه مراجعت ایلمیلیدر)

حاله معاشرینک قطع اولندينى تارىخندن اعتباراً
 نصفنک اعطاسى خرجراه قرارنامه میه ایله تعدیلات
 اخیره اقتضاسندن بولنديغىدن و بو بایدە تحت
 محکمە به المنسى موجب اولان جرائم دخى تعیان
 و تمدید قلمامش اولنديغىدن جرائم شخصى دن
 طولایى نحت محکمە به انان مأمورلردن اكتساب
 برائت ايدنلر حقلرنده دخى اولوجهمه معامله
 اولنسى شورای دولتك قرار اخیرى ایچابىندن
 بولندينى بو كره مالیه نظارت عليه سندن با تذکره
 تبلیغ قلنمش ولازم كلنله بیلدیرملک اوزره اشبو
 تحریراتک نسخ مطبوعه کافیه ومصدقه سى لفأ
 ارسال اولنش اولمغله ایفا مقتضاسنه همت .

قسمت سی

- (ف ۱۱ رمضان سنه ۱۳۱۰ وقی ۱۷ مارس سنه ۳۰۹)
 (تارىخندن بآجلمه ولايات استیناف محکمه مدعى)
 (عمومیلرینه و مدعی عمومی بولنیان محللر مدعی)
 (عمومی معاونلرینه یاز يلان تحریرات عمومیه)
 (صورتیدر)

دولتجه تحت محکمە به انان مأمورلرک وظيفة
 مأموریتلرینی اجرادن منع اولندقلری تارىخندن
 اعتباراً معاشری قطع اولنش حکمندە طوتیلوب
 برائتی تیئن ایدرک مأموریتلرینه اعاده اولندقلری

(موقتاً مرعيت احکامنه بالاستیضان اراده سنیه)
 (حضرت پادشاهی شرفت عاق بیوریلان عمله)
 (نظامنامه داخلیسی صورتیدر)

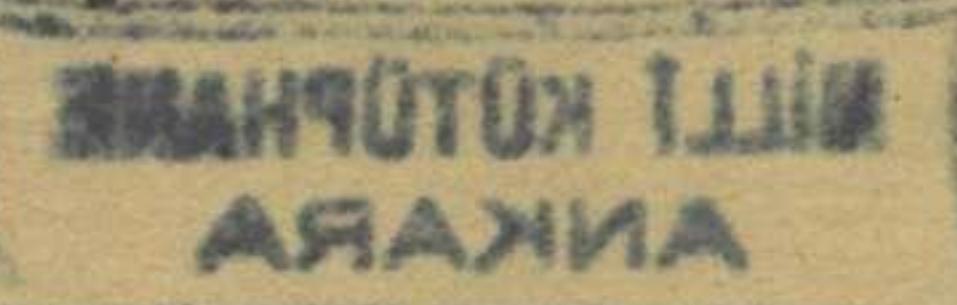
بالعموم دواز عسکریه منسوب فابریقلرله
 سائر اعمالات عسکریه محلرنده استخدام
 اولنه جق عمله نک اصول قید و قبول و صورت
 توظیف واستخدامیله مجازاتی و بمثلاً اعمالات
 محلرنک هر درلو مجازیره قارشو اسباب سلامت
 و مصویتی تأمین ایچون لازم الاتخاذ اولان
 ندایر تیقظیه و اختیاطیه مقصمندر .

(برنجی فصل)

عمله نک اصول قید و قبولی

برنجی ماده دواز عسکریه منسوب
 فابریقلرله سائر اعمالات عسکریه محلرنکه قید
 و قبول اولنه جق عمله نک تبعه دوات علیه دن
 وحالرینه امیت اولنور اشخاصدن انتخابنه
 بغايت دقت ایدیله جکدر .

ایکنچی ماده دواز عسکریه منسوب
 فابریقلرله سائر اعمالات عسکریه محلرنده
 قوللائیله جق عمله ایکی قسمدر ترتیبات مقتنه سی
 داخلنده صورت متادیده اویلی اوزره محتله لری دامنه
 واستخدام قلنغان برنجی قسم عمله به عمله دامنه
 کندیلریله کوسنجه جکلری کفیلرله تحیم و کفیلرده
 بروجه مشروح محله لرندن تزکیه و تصدیق
 ایندیرلکدن صکره قید معامله سی اجر اولنور .



التنجی ماده دولت نام وحسابه مقطوعاً
 ایش در عهده ایدرک دواز عسکریه منسوب
 بالعموم فابریقلر ایله سائر اعمالات عسکریه
 محلرنی حدودی داخلنده عمله چالشیدران
 متعهدلر عمله ایچون موضوع اولان شرائط قبولی
 عیناً تعهده حبور ارلوب چالشیدرینی عمله نک
 عمومی ایچون کفالات سندی وبره جکدر .

یدنجی ماده عمله دامنه و موقته و مقطوعاً
 ایش در عهده ایدن متعهدلر یدلرندن النه جق
 کفالات و تصدیقی حاوی سندلرله بمض فابریقلر جه
 لزوم واحتیاطه بناءً تأمینات مقامنده اصحابندن
 استداد ایدیله جک عنانیه تذکرہ لری ازاندینی
 زمان سرعت و سهولتله بولنه بیله جک برصورتده
 ونومرو التدہ اویلی اوزره محل مخصوصندن
 منتظمآ حفظ ایدیله جکدر .

سکننجی ماده عمله دامنه و موقته ترك
 خدمت ایدرک ترخیص اویلدقلرنده و مقطوعاً
 ایش در عهده ایدنلر تعهدلرینی اکال ایدلکلرندن
 کفالات و تصدیقی متضمن ویرمش اویلدقلری
 سندانی استداد ایده بیلورلر لزومنه مبنی حفظ

دردنجی ماده ایکنچی قسمدن عد ایدیلان
 عمله موقته نک تدارک و جلی ماده سی امور
 مستعجلیه مستند و کفالات و تصدیق معامله سنک
 بونلر حقنده عمله دامنه مثللو اجراسی اضاعة
 وقی موجب اوله جفیچون عمله موقته یدندن
 النه جق سندک کفالات خانه سی جلب و استخدام
 ایدیله جک عمله اصنافدن اویلدینی حالده کتخداشنه
 دکل ایسه کنديسی کتیرمکه دلات ایدن اوسته
 چاشیله تحیم ایندیرلکله اکتفا اولنور .

بشنجی ماده انسای قید و قبوله عمله
 دامنه و موقته یدندن بولنان عنانیه تذکرہ لری نظر
 معاینه دن اصرار و درونلرندن مندرج اسامی
 واشکال صورت منتظمده طبع ایندیریله جک
 دفاتر مخصوصیه ثبت و قید اویلدقدن صکره
 اصحابه اعاده قلنور النج بارو تحیم عامله لرده
 اویلدینی کبی دواز عسکریه منسوب بعض
 فابریقلر ایله سائر اعمالات عسکریه محلرنی
 مأمورلری عمله دامنه یدندن النه جق کفالات
 و تصدیقی حاوی سندانی حصول اطمیان ایچون
 کافی کورمیو بده بوندن بشقه تأمینات ارامغه
 حبور اولورلر ایسه تذاکر عنانیه دخی بعد القید
 اصحابه رد و اعاده اویلوب مدت دوام واستخدام
 مارنجه رهن مقامنده صاقلانلمق جائز اولور .

دليکلى بر صندوق استعماليله صباحلين عمله نك
كيره جي قبوره وضع اولنرق عمله دانه و موقته
ايچرو كيرد كارى زمان ال دفترىنى مذكور
صندوقك ايچنه كىندى اليه اته جق و بودقتلر
عمله نك كىندى دفترى اولوب اولمديقه نظارت
ودقت ايجون صندوقك باشندى برمأمور بولندير.
يله جقدر اشبو صندوق يوقلمه جىرك او طهلىرىنه
كىدە جيچەتە كشاد ايديلوب وقوعات مشهوده
براغلان ال دفترلىنى خانە مخصوصلىرىنه تىغا
ايله اشارت و كيفيت يوقلمه دفترلىرىنه قيد اولند.
قد تىكىرە اصول مرتبە وجهمە اقسام پايدوسىدن
برچارىك اول ال دفترلىنى توزيعاتە باشلانىله
رق ايش باشندە اىكىن عمله يه يداً بيد اعاده
قلنه جقدر.

اون التنجي ماده اجورات يوميه عمله نك
صنعت و مهارتە و ايشلدىكى ايشك اهمىت
ونزاكتە كوره درجات مختلفەدا اوله رق تحديد
و صنعتىnde مهارتى ارتدىرد قجه اصول و نظامى
دارئه سنده تدریجياً تزىيد اولنور.

اون اوچنجى ماده فابر يقه لرده چالىشە جق
عمله دن اىستك ايدنلرە ادارە جه تعين اولنە جق
وقلرده مجاناً ترکە قرائت و عقائد ديني و مختصر
رسم و حساب درسلىرى كوشتر يە جڭ و اشبو
درسلىرى ايجون فابر يقه نك منسوب اولدىني دائره
طرفدىن معلملىر تعين اولنە جقدر.

اون دردنجى ماده عمله يدىنه برسنەلك
و قوعات يومىي قىده مخصوص اولق او زره
حىفەلرلى شھورى و سطراكى اىماي اراانه ايدر
ئونمىي وجهمە مطبع و بز قابلى بىر ال دفترى
ويزيلەرك قابنىڭ فسم خارجىسىنە عمله نك نومرسىلە
اسىي و چالاشدىنى محلك نامى يازىلە جق و اشبو
ال دقتلرلى قرق پارە فيأت مقابلىنىدە عمله يه
اعطا قلنوب مصارف طبىعىمىي چىقدىن تىكىرە
تىمع حصوله كله جڭ او لور ايسه عمله يه مخصوص
تقاعد صندوقته عائىد اوله جقدر.

اون بشنجى ماده يوقلمه اصولنىڭ بىر كونه
سوه استعمالە اوغر امقسز يېن بر قاعدة سريعە
و سالمه اتنىدە حسن تىشيت و اجراسى ايجون او زرى

فابر يقه يه كىرمك اىستارىسە اسباب ترىخيص
اكلال شلمق ايجون شەهادتىنامە ابراز يىنە مجبور
اوله جقدر.

(ايكنجى فصل)

عمله نك صورت توظيف واستخدامى

اون برنجى ماده بالعموم دوازى عسکريي يه
منسوب فابر يقه لر ايله ساڭ اعمالات عسکريي
محلىرىنىڭ ايم تعطيلىي رسميي عىدين شەرىفین
ايله جمعه كونلىيدر.

اون ايكنجى ماده زمان اشتغال و تعطيل
فصول اربعىي كوره ترتيب ايدلىش اولان
جدولىرده تعين وارانه قانە جىنىدەن عمله مستخدمە
ايشە باشلامق و پايدوس اىتمك خصوصاتىدە
مذكور جدولىرک احکام مندرجە سەنە توفيق
حركتە مجبوردر.

اولنە جقى تذا كىر عەنانىيە نك رد و اعادەمى دخى
اصحابنىڭ فابر يقه دن چىقىمىنە متوقف اولوب
شوقدر واركە خصوصات ذاتىيە لىزىن طولايى
لزوچى اولدقدە يىنە كىتىروب تسلیم اىتمك شەرىپە
موقتاً كىندىلىرىنە ويرلىسى جاڭزدۇ.

طقوزنجى ماده قيد و قبول ايجون موضوع
اولان اصول و شرائط ايلو مىتىخىم بولسان
عمله دانه و موقته نك عمومى حقنەدە تمامًا اجرا
قلنه جقدر.

اوئنجى ماده بالعموم دوازى عسکريي منسوب
فابر يقه لر ايله ساڭ اعمالات عسکريي
ترك خدمتىلە چىقان واخود حسب الاجباب
چىكار يلان عمله نك بىر ينە كىندىلىرى طالب
اولد قىرى حالدە مدت دوام و استخداملىرى
مشاهدا اولان حال و حر كىنلىنى و اسباب ترىخيصلىرى
دارى فابر يقه مأمورلىرى طرفدىن رسمي مهرلىلە
مختوم بىر شەهادتىنامە ويرىلە جڭ و بولىلە دوازى
عسکريي منسوب فابر يقه لرده خدمتى مىسبوق
اولان عمله بىر دها دولت ادارە سىنە بولنان دىكىر

اوں يدنجي ماده کيجه وکوندوز اوقات معينه خارجنه چالشديريلان عمله اه اقضائي حالده وچالشديني مدتاه کوره اصول صرعيه سنه توفيقاً رباع نصف تام ويأخذ ضعف يوميه ويريلوره.

اوں سکننجي ماده ماتع شرعىسى ظهوره ايدرك استحصلالي ماؤذونيتاه او يله بایدو سندن سکره کيدنلره نصف يوميه اعطاقلنور او يله پایدو سندن اوں اذن الوب کيدنلره برشى ويرلىز.

يكرمى برنجى ماده دولته اوں بش سنه صادقانه خدمت و بمدت طرفنه اعذار مشروعه و مقبوله سى اولمدىچه ايشنه بلا فاصله مداومت ايدرك استحصلال رضا و خشنودى ايله امكدارلوق امتيازى احراز ايمش اولان اوستلر خسته لنه جق اوپورلر ايسه يالكز بونلر حفده برساعده مخصوصه اولق اوزره اعاده عافيت ايذنجىه قدر نصف يوميه ويرلىك جائز اوپوره.

يكرمى ايكنجي ماده بالمعوم دواز عسكريه منسوب فابر يقه لردن برى حسب الايجاب تعطيل اوں لىنى حالده بوراده طول مدت قونلانمش و خدمت و صنعتدن دولتجه فائده کورلمش اولان مهره استادانك الدن چقارلاماسنه لزوم حقيق

يكرمنجي ماده عمله دن هر كيم فابر يقه

منسوب بالمعوم فابر يقه لر ايله سائر اعمالات عسكريه محلاري حدودندن خارجه چقارانکن اوزرلرى مأمورين محافظه طرفدن معايشه و تحرى ايديله رك خارجه اشيا چقارلاماسنه اعتنا وقت اولنه جقدر.

يكرمى اوچنجى ماده تعين و تحديد اولنه جق مدت طرفنه عودت ايڭىك شرطىلە دواز عسكرييە منسوب فابر يقه لر ايله سائر اعمالات عسكريه محلاري امراسندن ماؤذونيت الله رق صله يه كىدىن عمله دانه حين عودتنىدە خدمت سابقه سنه قبول واستخدام قلنور.

يكرمى درنجى ماده باب سر عسكري و ترسانه و طوبخانه عامرەيە منسوب فابر يقه لر ايله سائر اعمالات عسكريه محلارندە مستخدم معاشلى ويومىھلى اوسته لوله عمله دانه نظامنامە مخصوص موجىنجە يوزده بش عائده اعطاسىلە حق تقاعده نائل او له جقلرى كېي بونلردن و فانى و قو بولانلارك ايتام واراملنەدە نظامى داۋە سندە معашله تخصيص قلنە جقدر.

يكرمى يشننجى ماده عمله دواز عسكرييە

منسوب بالمعوم فابر يقه لر ايله سائر اعمالات عسكريه محلاري حدودندن خارجه چقارانکن اوزرلرى مأمورين محافظه طرفدن معايشه و تحرى ايديله رك خارجه اشيا چقارلاماسنه اعتنا وقت اولنه جقدر.

(اوچنجى فصل)

مواد جزايره

يكرمى التنجى ماده عمله دن برى ايشلر ايكن بلا عندر مقبول خدمتى باشندن ايريلو بده بى طرفه صاوشور ايسه برگونلارك يومىھمى قطع و توقىف و تكررى حالدن خدمتىن اخراج ايديلوره.

يكرمى يدننجى ماده عمله کندىنە حواله

ويما اعمالات محلى داخلنده خستهلىور و كندىسىدە ايستك ايدر ايسه يدىنه علم و خبر ويريله رك تداوى ايجون غر با خسته خانسنه اعزام قلنور وبوقيلان اولان خستلره خدمتى باشنه كلتوجه يه قندر يومىھ ويرلىز.

اوں طقوزنجى ماده خدمتى باشندە ايش ايشلر ايكن جرجىھ دار اولان عمله فابر يقه ده بولنان طيب معرفىلە بعد المعايىھ آرزو ايدر ايسه مداواتى اجرا قىتمق اوزرە عىسكري ويا غر با خسته خانه سنه و خسته خانىيە كىيىمك ايستمدىكى حالده كندى اقامتىكا هنە كوندريلور وعلى كلا التىدىرين نصف يومىھى جرىيھىمى اتىامپىزير اوزلوجه يه قدر ويريلوره.

اولنان برايشى ايشلمكده رخاوت كوس-تور و يا
فوقده بولنه جق اوسته لره اوسته باشيلدن
وظيفه سنه دار اخذ و تلق ايده جكى اوامر
و تنيهانى اصغا ايتز ايسه طرد اولنور.

يكرى سكزنجى ماده عمله دن هر كيم
اعماللله مكلف اولدينى برايشى اصلاح قبول
ايتمىجك صورتىدە بوزار ويا قيرار و بوجالك
دقتسزلك ائرى اولدينى تحقق ايدر ايسه بوزوب
قىردىنى اشيا و معمولا تك بهاسى كندوسنه
تضمين ايتدىريلور.

يكرى طقوزنجى ماده كندوسنه توديع
اولنان آلات و ادوات اميريهي حسن محافظه
وصيانات ايتمىوب تلف و ضياعنه سبيت و يرن
عمله دن ضايع و تلف ايتدىكى آلات و ادواتك
بهاسى استحصلال قلنور.

اولوز ايكنجى ماده بالعموم دواز
عسکرييye منسوب فابريقه لره سفن حربيه
وابينه اميريهي متعمدا احراق ايدن و يا لعمله

وياخود سائز صورتله تخرىب ايليان عمله نك ديوان
حربجه بالحاكمه عسکرى جزا قانوننامى احكامنه
تطيقا جز الري تعين اولنه جقدر.

اوتوز اوچنجى ماده دقتسزلك ويانظاماته
رعايانسىزلك صورتارىله قضاه حريق ظهورينه
سبب اولان عمله مجازات قانونىسي اجرا قلنمىق
اوزره اوتوز بشنجى ماده موجبنجه ديوان حربه
تسليم ايديلور.

اونوز دردنجى ماده اسلحه و مهمات
حربىي ولوازم عسکريي مدخرانتك بجموعى ويا
بر جزوئى سوء قصد ايله تخرىب ايدن ويا
ايتدىرن عمله نك ديوان حربجه بالحاكمه عسکرى
جزا قانوننامى حكمته توفيقا جز الري تعين
اولنه جقدر.

اوتوز بشنجى ماده مال ميرى اولان
اسلحة و جيختانه و ارزاق و اشياتي سرفت ايدن
عمله نك ديوان حربجه بالحاكمه جزا قانوننامى
ماكىي جزا قانوننه توفيقا مجازات اولنور.

احكامنه توفيقا جز الري تعين اولنه جقدر.
اوتوز التنجى ماده فعل سرقتك اجراسنه
تصدى ايدوبده اختيار نده اوليان اسباب مانعه
حيلولتىلە برشى الهمان عمله حقدنه عسکرى
جزا قانوننامه همايوننك بشنجى ماده مى احكامنه
توفيقا ملكىي جزا قانوننامه همايوننە مراجعتله
ايى يوز اوتوزنجى ماده نك علاوه مى موجبنجه
تصدى ايلىكى فعلك درجه سنه كوره سرفت
جزاسى اجرا قلنور.

اوتوز يدننجى ماده ملكىي جزا قانوننامه
هايوننك ايى يوز اوتوزنجى ماده سنه علاوه
سنه تصريح و بيان اولدينى كورك جزاسنه
مستحق اولان سارقلره حال وصفتلرىنى بىلەرك
يتافق و معافونت ايدن عمله يه ديوان حربجه
بالحاكمه ملكىي جزا قانونى حكمته توفيقا ترتيب

جزا اولنه جقدر و حبس جزاسنه مستحق بولنان
سارقلره كذلك بىلەرك يتافق و معافونت ايدنلرده
ملكىي جزا قانوننه توفيقا مجازات اولنور.

انبارلره وضع اوئله جق واشبو انبارلوك قويىنده لازم كلان ادوات اطفائيه مهيا بولندىر بله حقدىر بىما

فرق دردنجىي ماده اسلحه و مهمات و سفائن حر بىه و سائر درلو لوازم مهمه عسکري ينك رسم و پلانلىرىنى هرنە طریق ايله اولور ايسه اولسون اجائب ويرن ويأخذو اوکى اعمالاتك حساباتى و نە صورتله اعمال ايدلىكىنى افسایه جرا تارى تىين و تحقق ايليانلره جزا قانونىماهه هابونە توفيقا مجازات ترتيب واجرا قلنەقدىر.

فرق بشنجىي ماده اعمالاتخانىلرده حصوله كلان تخته ورنده طلاشلى والبىه انبارلر يله آلاي و طابور و خسته خانه دبو يلرنده بىكىن ياغلى و كىرىلى البىه ايله قاش قىرسىدىلرى جزوئىت ويا كىلت اوزرره بورالرده بولندىرلىوب دواز عسکري يجه انلر ايجوندە بىر مناسب وامين يرلر تخصيص وارائه اوئله رق اوئلررە قونىلە جق و بورادە ده تراكم ايتىدكە الدە طوتىمىيەرق

وبورالرە تىبور چو يلى ايق قابلر يله و يا آلات وادوات حديديه استصحابىلە كىرمك دىخى موجب تهلکه و مخاطره اوئله جىفنەن هرنە صورتله اوئلر ايسه اولسون او مقۇلە محللىرە دخود ايدنلرلوك اوزرلرندە مواد مشتعلە يە علاوة تىبوردن معمول آلات وادوات بولنامىنەدە صوك درجه يە قدر حصر دقت ايدىلە رك اياقلر ينە ايجاب حال و موقۇھ كورە چيو يىز اياق قابى و يا كېھلى ترلەك كىدىرلىك مجبور يىت قوي يە و دائىئە التىدە بولندىلە جقدىر.

فرق ايڭىنجىي ماده سيفارە ئىچىمك مجاز اولان يرلرە مقتضاي حالە كورە نوبتىجيلىر قونىلە. رق چارە مخافظە سنه باقىلە جقدىر.

فرق اوچنجىي ماده كىرك فابر يقه و كىرك ارزاق واشبا انبارلىرىنىڭ مدخراتى مىانىنە غاز واستوپى وفت كېيىمىتىدە اشتغال مواد انبارلۇ خارجىنە چىكارلىلوب اطرافى حالى و سراتىت مەندۈرەن بىرى اوئله رق تأسىيەن ايدىلە جك

سنه نوبتىجيلىر اقامە اوئىتمەلە برابر طونۇزلى يرلرلى تىبور قىولۇ وضعىلە بىر بىرندىز فصل و تفرقىق اوئله رق وزقاقة ناظر پىنچىرە لەه ايج طرفلىرىندايىكى قاتلى قفس قونىلە رق هەر درلو محاذىرە قارشو اسباب مخافظەمى تأمين و اسـتكمال قلنەقدىر.

فرقىنجىي ماده كىرك مەركز سلطنت سىنەدە و كىرك مالك محروسة شاھانىدە بولسان على العموم سلا حخانە لولە عسـكرى دبو يلر ينە واچىلرندە سرېيغ الاشتغال مواد بولنان انبارلره كىدىنلرلوك اوزرلرلى بلا استتا مأمورىن مخافظە طرقىدن يوقلمە ايدىلەرك قاو و كېرىت كېيىمىت مواد مشتعلە بولندىرلىمە جقدىر.

فرق يرنجىي ماده اجزاي نار يە اعمال ويا حفظ اوئلسان باروتخانە و جىخانە مەنلەو تەھلىكىلى يرلە حقىدە نظمات موضوعە سنه تاماً رعایتىلە برابر مادە ساـبەقە دە مذكور يوقلمە اصولى بىر قاتىدە تازىيد و تشىدىد قلنە جق

اوئوز سكىزنجىي ماده فەل سەرقىي اخبار و ائيات ايدنلرە و ظاھەرە چىقارانلرە سرقىك درجه سنه كورە يارم عنانلى التونىدەن بىش عنانلى سرقە مىجاسىر اولنلرك متاـك يەمىسى وارايىسە اندىن واولمىدىنى ويأخذو بولنوبىدە كفایت ايمدىكى قىدير دە و ياقىصانى ادارە صندوقىدن اعطى اوئله جقدىر.

(دردنجىي فصل)

اعمالات عسکري يە محللىرىنىڭ حسن مخافظەسى امىن نە اتخاذ تىايىر تىقظىيە و احتياطىيە

اوئوز طقوزنجىي ماده بالعموم دواز عسکري يە مەنسوب قابر يقه لولە سائز اعمالات عسکري يە محللىرىنىڭ داخلا و خارجا نقاط لازمه.

بونلرک ایخنده بولنه جق البسه عسکريه پارچه -

لوب البسه حالىدەن چيقارلادقىن صىركە اقچە
ايدىلرى طالبلىيە فروخت اوئنه جقدر .

قرق التنجي ماده دواز عسکرييە
منسوب قابر يقه لرلە ساڭر اعمالات عسکرييە
 محللىرى داخلىنده ياقيلان سو بە لرک بوريلرى
 ويڭ پشوريلان وايش ايشلىيان اوچاقلىك
 باجهلى وقهە اوچاقلىي صيقجه صيقجه تطهير
 ايستىرىلەجك و منفال بولور ايسە اووزلرىيە
 قياق وضع اوئنه جقدر .

قرق يدىنجى ماده كوندوز و ياكىچە
 اعمالاتخانەلرلە محال ساڭر تعطيل اشغال ايدرك
 عمله و مستخدمين ساڭر درونلارندن چىقدىد .
 نصركە بىكچىلە مامورىن محافظە طرقىدىن هرجەتى
 كىال دقتلە معابىت اوئنه رق اتشە متعلق بىرىنى
 بولندىرىلەجق وامر محافظەن بولننده جريان
 ايذوب ايتدىكىدە دورىي مامورلىي طرقىدىن
 صورت متاپىدە تقىش اوئنه جقدر .

ترقيق ايديلەرك حائز اهمىت و مكتوميت اوليان
 جهتلىرى كىزدىرىلە بىلور مقامات عاليەدن ماذونىت
 رسميە استحصلال ايدين معتبران اجانب حقنده
 دخى او لوچھە حرڪت اوئنور .

خاتمه

ف ٩ شعبان سنه ٢١٠

وف ١٥ شباط سنه ٣٠٨

اللى برنجى ماده نظامنامەنك بىر صورىنى
لوحە حانىدە طبع ايتدىرىلوب بالعموم دواز
عسکرييە منسوب قابر يقه لرلە ساڭر اعمالات
عسکرييە محللىرىنىڭ محال مناسېسى سنه تعليق اوئنه جنى
مئلۇ عملەيە ئائىد بولنان برنجى وايكنىجى و اوچنجى
فصلارى دخى ديوان حر بىچە تطبيق اوئنمىسى
ملحوظ اولان مواد جزاڭىيە نوطە اولىق اوزرە
كوجك رسالە شكلنده باصلوب مجانا كىندولرىيە

فرق سكزنجى ماده بىتوت ايجون اراه
ونخصيص اوئنه جق محللر مستشنا اولىق اوزر،
اعمالاتخانەلرلە انبارلىر داخلىنده بالايچاب ياتىرسو
معتاد اولان كىچە بىكچىلەنەن بشقە عملە و سازەدن
كىمسە بىتوت ايده مېجىكدر .

فرق طقوزنجى ماده افت حىرقە قارشو
تداير احتياطيە اولىق اوزرە قابر يقه هاينونلە
ساڭر اعمالات عسکرييە محللىرىيە احتياجە كاف
اوله جق مقدارادە صورل جلب و اسالە و نقاط
مقتضىيە سنه سو دپولرى انشا ايديلەرك اغزلىيە
واسع موصلىقل قوئىلەجق و موافق مختلفە دخى
لزومى قدر طلوبىه و قوغە ايلە آلات و ادوات
اطفاڭىيە بولندىرىلەجقدر .

اللتنجى ماده تبعة دولت عليه معتبرانىندن
بالعموم دواز عسکرييە منسوب قابر يقه لرلە
ساڭر اعمالات عسکرييە محللىرىنى كىزمك ايسىيان
اولور ايسە بورالرک رأس وادارەسىنە بولنان
امراڭىڭ اذن مخصوصلىرىلە يانلىرىنىڭ مامورىز

توزيع واعطا قلنە جقدر .

اللى ايكنىجى ماده اشبو نظا منامەنك
اجراي احکامنە مقام سرعى عسکرى و بىحرىيە نظارى
وطوبخانە مشيرىتى مأموردر .

اعلان

جکندن شاید کلز و وکیل ڪوندر من ایسه
حقنده اصول محکمة تجارت نظام امامه سنك
مواد مخصوصه سی احکامه توفیقاً معامله
قانونیه نک اجرا اولنه جنی معلوم اولنق او زبه
نظم اولنان دعویه ورقه سی محکمه نک
دیوانخانه سنه تعليق اولنه جنی کبی غز ته لر
واسطه سیله دخی اعلان کفته استدر
قلندی .

في ٢١٠ رمضان سنه
وفي ١١ مارس سنه

موسیو راق ره بیدونک با سند مصدق
وکیل غلطه ده خاویار خا نندہ مقیم زان کساریدی
افسینک سوسيته ژنزال ولاپر او طومان
بانقه سی مأمور لرندن اولوب اقامشکاهی مجھول
بولندی بی عرض حال افاده اولنان موسیو اتیه ن
ایسخاری نام کمنه علیه اقامه ایلديکی مطلوبات
وتصدیق حجز ادعائیه اوجیوز طقوز
سنہ سی نیسان نک اون دردنجی چهار شنبه
کونی ساعت التیه محکمة تجارت ایکنجی
مجلسنده فصل ورؤیت اولنه جفندن یوم وقت
مذ ڪورده موعی ایه اتیه ن ایسخارینک
محکمة من بورده بالذات حاضر بولنسی ویاخود
صدق سندله بر وکیل ڪوندر مسی لازم کله .

۱۰۲۶۷

واورته کویده دیوان یولی جاده سنده مکرر یوز
اون سکن نومروی یکرمی او ج بیک بشیوز
زراع بر قطعه عرصه صده مرقوم موسیو لیره
متصرف اولدینی نصف حصه شایعه سی یوز
یکرمی ایکی بیک و در سعادت ده چلی او غلی خواجه
علاه الدین محله سنده آصمہ آلتی زوقاغنده
واقع اون بش نومرو ایله مرقم چاملی خانک
نصف حصه شایعه سی قرق ایکی بیک و موسیو
ایله ارنستک بک او غلنده تپه باشندہ آصمہ لی
مسجد محله سنده جاده کیردہ قبرستان جاده سنده
اون بدی نومروی بر باب خانه ده پدرلری
متوفی مرقومدن انتقالاً متصرف اولدقلری
بر رسی حصه شایعه لری اون بش بیک
و بک او غلنده وندیک زوقاغنده او تو ز بر
نومروی بر باب خانه ده کذلک متصرف اولدقلری
بر رسی حصه شایعه لری یکرمی بیک
غروش آلون بدل ایله طالب لری عهده لرنده
قرر ایتمش اولدینگدن تاریخ اعلاندن اعتباراً
او تو ز بر کون ظرفه ده بدلاں مذکوره
اور زینه یوز ده بش ضمیله طالب اولانلرک
بک او غلی بدایت محکمه سی اجرا مأمور یتنے

۱۰۲۶۶

متوفی ژ فرانسا قوزی و رئیس نک فرانس
قونسولا تو سندن تنظیم واعطا قلنان او ج
قطعه اعلام موجنجه موسیو لیر و اشیل
وارنست لوراندو ذمترنده محکوم به الاجنبی
اولان مبالغ معلوم نک تأمین استیفاسی ضمیم
مرقوما ندن موسیو لیر لوراندونک پدری
منوفی زان لوراندون انتقالاً متصرف اولدینی
بک او غلنده آصمہ لی مسجد ده صاری لطفی
 محله سنده جاده کیردہ واقع در تیوز یتش ایکی
نومروی نصف دکانک منایدہ لازمه سی بالاجرای
یکرمی ایکی بیک و بک او غلنده شاھق ولی
 محله سنده بوسستان چیقمازی زوقاغنده بدی
وطقوز نومروی ایکی باب خانک نصف
حصه لری اون درت بیک و برکت زاده محله سنده
ویواده جاده سنده اسکی بورسہ ایله تحتمدہ واقع
درت وائی نومرو لری مرقم ایکی باب دکانلر ده
مرقوم موسیو لیرک اون ایکی حصه اعتباریه
متصرف اولدینی او ج حصه اعتباریه متصروف
وارنستک پدرلری متوفی استفان لوراندون
انتقالاً کذلک اون ایکی حصه اعتباریه متصرف
اولدقلری ایکی حصه لری ایکبوز الی بیک

اجرا قانون موقعتىك يكىرىمى طقوزنجى مادەسىنده
محرى اولدىنى اوزرە طقسان بىر كون ظرقىدە
اينات وجود ايدىلىسى و مدت مذكوره ظرقىدە
اينات وجود ايدىلىكى صورتىدە حكم اعلامك
اجراسىنە تىشتىت اوڭىچى دىرسعادت اعلامات
نظامىيە اجرا دايرەسىندىن اعلان اولىنور.

ف ١٨ مارت سنه ٢٠٩

مراجعت ايتملى اعلان اولىنور.

ف ١٥ مارت سنه ٢٠٩

لەمە آ مەختىلىپە مەنلىخانىڭ ئەكتەن ئەرىدا
مەن ئەلسەنلىقىۋەتتىپە ئەتكەن ئەنلىخانىڭ
ئەتكەن ئەتكەن ئەتكەن ئەتكەن ئەتكەن
اليساولىت قادىنك غىسبەت ئەدىن عن اصل
استانەلى معلم غورىل سغوفلس نام دىكىرلە پاپاس
اوغلۇ غورىل ذمتىدە الاجىي اولان يكىرىمى
بىك غروشك مع فائض و مصارف تحصىلى
حىقىدە درسعادت بىرنىجي حقوق دايرە سىندىن
صادر ٢٩ ايلول سنه ٢٠٨ تارىخىلى واوجىوز
الىمش طقوز نومرسىلو اعلامك اجراسى مدعى
ظرقىدىن طلب واستدعا اولىمش و مدعى عليهك
الان محل اقامنى تعىين ايدىلەمامشى اولدىغىدىن

(مطبعە ئاصەدە طبع اولىمشىدر)